

GEBRAUCHSINFORMATION



Canesten® EXTRA

Bifonazol SPRAY
Lösung mit 1% Bifonazol

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie.

Dieses Arzneimittel ist auch ohne ärztliche Verschreibung erhältlich. Um einen bestmöglichen Behandlungserfolg zu erzielen, muss *Canesten Extra Bifonazol Spray* jedoch vorschriftsmäßig angewendet werden.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn sich Ihr Krankheitsbild verschlimmert oder nach ungefähr 1 Woche keine Besserung eintritt, müssen Sie einen Arzt aufsuchen.
- Wenn eine der aufgeführten Nebenwirkungen Sie erheblich beeinträchtigt oder Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Gebrauchsinformation angegeben sind, informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Diese Gebrauchsinformation beinhaltet:

1. Was ist *Canesten Extra Bifonazol Spray* und wofür wird es angewendet?
2. Was müssen Sie vor der Anwendung von *Canesten Extra Bifonazol Spray* beachten?
3. Wie ist *Canesten Extra Bifonazol Spray* anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist *Canesten Extra Bifonazol Spray* aufzubewahren?
6. Weitere Informationen

1. Was ist *Canesten® Extra Bifonazol Spray* und wofür wird es angewendet?

Canesten Extra Bifonazol Spray ist ein Breitspektrum-Antimykotikum zur Behandlung von Pilzkrankungen (Mykosen) der Haut. Bifonazol, der Wirkstoff in *Canesten Extra Bifonazol Spray*, dringt in die befallenen Hautschichten ein und tötet dort den Pilz ab. Darüber hinaus wirkt es entzündungshemmend (antiphlogistisch).

***Canesten Extra Bifonazol Spray* wird angewendet bei Pilzkrankungen (Mykosen) der Haut, verursacht durch Dermatophyten, Hefen, Schimmelpilze und andere Pilze wie *Malassezia furfur* sowie Infektionen durch *Corynebacterium minutissimum*.**

Dies können sein z. B. Pilzkrankungen der Füße und Hände (*Tinea pedum*, *Tinea manuum*), Pilzkrankungen der Haut und Hautfalten (*Tinea corporis*, *Tinea inguinalis*), *Pityriasis versicolor* (sog. Kleinpilzflechte, verursacht durch *Malassezia furfur*); *Erythrasma* (Erkrankung der Haut, verursacht durch *Corynebacterium minutissimum*); oberflächliche Candidosen.

2. Was müssen Sie vor der Anwendung von *Canesten® Extra Bifonazol Spray* beachten?

***Canesten Extra Bifonazol Spray* darf nicht angewendet werden**

wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegen den Wirkstoff Bifonazol oder einen der sonstigen Bestandteile sind.

Besondere Vorsicht bei der Anwendung von *Canesten Extra Bifonazol Spray* ist erforderlich:

- Vermeiden Sie den Augenkontakt mit *Canesten Extra Bifonazol Spray*.
- Nicht gegen Flammen oder auf glühende Gegenstände sprühen. Von Zündquellen fernhalten – nicht rauchen. Die Lösung ist aufgrund des Ethanolgehaltes leichtentzündlich.

Kinder

Canesten Extra Bifonazol Spray soll bei Säuglingen nur unter ärztlicher Überwachung angewendet werden.

Schwangerschaft und Stillzeit

Bifonazol sollte während der Schwangerschaft nur unter sorgfältiger Nutzen-Risiko-Abschätzung angewendet werden, da mit der Anwendung bei Schwangeren keine Erfahrungen vorliegen. Während der Stillperiode darf Bifonazol nicht im Brustbereich angewendet werden.

Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen

Es sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Wechselwirkungen bei Anwendung von *Canesten Extra Bifonazol Spray* mit anderen Arzneimitteln

Bisher sind keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln bekannt geworden.

3. Wie ist *Canesten® Extra Bifonazol Spray* anzuwenden?

Wenden Sie *Canesten Extra Bifonazol Spray* immer genau nach der Anweisung in dieser

Malassezia furfur sowie Infektionen durch Corynebacterium minutissimum.

Dies können sein z. B. Pilzkrankungen der Füße und Hände (Tinea pedum, Tinea manuum), Pilzkrankungen der Haut und Hautfalten (Tinea corporis, Tinea inguinalis), Pityriasis versicolor (sog. Kleienpilzflechte, verursacht durch Malassezia furfur); Erythrasma (Erkrankung der Haut, verursacht durch Corynebacterium minutissimum); oberflächliche Candidosen.

2. Was müssen Sie vor der Anwendung von Canesten® Extra Bifonazol Spray beachten?

Canesten Extra Bifonazol Spray darf nicht angewendet werden

wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegen den Wirkstoff Bifonazol oder einen der sonstigen Bestandteile sind.

Besondere Vorsicht bei der Anwendung von Canesten Extra Bifonazol Spray ist erforderlich:

- Vermeiden Sie den Augenkontakt mit Canesten Extra Bifonazol Spray.
- Nicht gegen Flammen oder auf glühende Gegenstände sprühen. Von Zündquellen fernhalten – nicht rauchen. Die Lösung ist aufgrund des Ethanolgehaltes leichtentzündlich.

Kinder

Canesten Extra Bifonazol Spray soll bei Säuglingen nur unter ärztlicher Überwachung angewendet werden.

Schwangerschaft und Stillzeit

Bifonazol sollte während der Schwangerschaft nur unter sorgfältiger Nutzen-Risiko-Abschätzung angewendet werden, da mit der Anwendung bei Schwangeren keine Erfahrungen vorliegen. Während der Stillperiode darf Bifonazol nicht im Brustbereich angewendet werden.

Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen

Es sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Wechselwirkungen bei Anwendung von Canesten Extra Bifonazol Spray mit anderen Arzneimitteln

Bisher sind keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln bekannt geworden.

3. Wie ist Canesten® Extra Bifonazol Spray anzuwenden?

Wenden Sie Canesten Extra Bifonazol Spray immer genau nach der Anweisung in dieser Packungsbeilage an. Bitte fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht ganz sicher sind.

Falls vom Arzt nicht anders verordnet, ist die übliche Dosis:

Canesten Extra Bifonazol Spray einmal täglich auf die befallenen Hautstellen dünn aufsprühen. Meist genügt ein 1–2-maliges Niederdrücken des Sprühkopfes für eine etwa handtellergröße Fläche.

Hinweis: Betätigen Sie vor der erstmaligen Anwendung den Sprühkopf solange, bis die Lösung versprüht wird.

Art der Anwendung

Sprühen Sie Canesten Extra Bifonazol Spray, am besten abends vor dem Zubettgehen, auf die befallenen Hautstellen dünn auf und reiben Sie es ein.

Dauer der Anwendung

Um eine dauerhafte Ausheilung zu erreichen, sollten Sie die Behandlung mit Canesten Extra Bifonazol Spray auch dann fortsetzen, wenn die Beschwerden, wie z. B. Brennen oder Juckreiz, abgeklungen sind. Je nach Erkrankungsart sollten Sie die Behandlung über folgende Zeiträume durchführen:

- Fußmykosen, Zwischenzehenmykosen (Tinea pedum, Tinea pedum interdigitalis) 3 Wochen
- Mykosen an Körper, Händen und in Hautfalten (Tinea corporis, Tinea manuum, Tinea inguinalis) 2 – 3 Wochen
- Kleienpilzflechte (Pityriasis versicolor), Erythrasma 2 Wochen
- oberflächlichen Candidosen (Pilzinfektionen durch Hefen) der Haut 2 – 4 Wochen

Wenn sich Ihr Krankheitsbild verschlimmert oder nach ungefähr 1 Woche keine Besserung eintritt, müssen Sie einen Arzt aufsuchen.

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, wenn Sie den Eindruck haben, dass die Wirkung von Canesten Extra Bifonazol Spray zu stark oder zu schwach ist.

Was können Sie zusätzlich tun?

Wechseln Sie täglich Handtücher und Kleidungsstücke, die mit den erkrankten Stellen in Berührung gekommen sind. Dadurch können Sie eine Übertragung der Pilzkrankung auf andere Körperteile oder andere Personen vermeiden.

4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Wie alle Arzneimittel kann Canesten Extra Bifonazol Spray Nebenwirkungen haben, die nicht bei jedem auftreten müssen.

Bei der Bewertung von Nebenwirkungen werden folgende Häufigkeitsangaben zu Grunde gelegt:

Sehr häufig:	mehr als 1 von 10 Behandelten
Häufig:	weniger als 1 von 10, aber mehr als 1 von 100 Behandelten
Gelegentlich:	weniger als 1 von 100, aber mehr als 1 von 1.000 Behandelten
Selten:	weniger als 1 von 1.000, aber mehr als 1 von 10.000 Behandelten
Sehr selten:	weniger als 1 von 10.000 Behandelten, einschließlich Einzelfälle

Haut

gelegentlich:

- vorübergehend Hautreaktionen (wie z. B. Rötung, Brennen, Juckreiz, Bläschen-, Krustenbildung oder Schuppung)

Überempfindlichkeitsreaktionen

selten:

- Überempfindlichkeitsreaktionen (allergische Reaktionen) gegen den Wirkstoff Bifonazol oder einen der Hilfsstoffe

Welche Maßnahmen sind bei Nebenwirkungen zu ergreifen?

Wenn die oben genannten Nebenwirkungen bei Ihnen auftreten sollten, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker.

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Packungsbeilage aufgeführt sind.

5. Wie ist Canesten® Extra Bifonazol Spray aufzubewahren?

Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Sie dürfen das Arzneimittel nach dem auf der Faltschachtel und dem Flaschenetikett angegebenen Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

6. Weitere Informationen

Was enthält Canesten Extra Bifonazol Spray

Der Wirkstoff ist Bifonazol.

1ml Lösung enthält 0,01g Bifonazol.

Die sonstigen Bestandteile sind:

Ethanol 96 %, Isopropylmyristat (Ph. Eur.).

Darreichungsform und Inhalt der Packung

Spray zur Anwendung auf der Haut.

25ml Lösung in einer Glasflasche mit Pumpzerstäuber.

Pharmazeutischer Unternehmer

Bayer Vital GmbH, D-51368 Leverkusen

Hersteller:

KVP Pharma + Veterinär Produkte GmbH
Projensdorfer Str. 324, D-24106 Kiel

Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet:

Oktober 2006

Ergänzende Informationen für Ihre Gesundheit

Canesten Patienten-Service: Was Sie über Pilzinfektionen wissen sollten

Wie entstehen Hautpilz-Erkrankungen?

Pilze, die eine Infektion der Haut hervorrufen können, sind weit verbreitet. Besonders häufig finden sie sich in öffentlichen Schwimmbädern, Umkleieräumen oder Toiletten. Dort kann man sich leicht durch Kontakt mit Hautschuppen anderer Personen anstecken. Manchmal werden Pilze auch von Haustieren auf den Menschen übertragen, seltener durch Kontakt mit den Erregern in freier Natur. Pilzkrankungen können praktisch an allen Körperstellen auftreten, wobei besonders viele Menschen von Fußpilz betroffen sind. Nachdem die Pilze in die Haut eingedrungen sind, beginnen sie sich zu vermehren und nach einiger Zeit zeigen sich Rötungen, Schuppung oder Schwellung. Meist jucken die betroffenen Hautstellen.

Sind Pilzkrankungen ansteckend?

Pilze können über Hautschuppen oder direkten Körperkontakt leicht von einem Menschen auf den anderen übertragen werden. Um sich und andere vor einer Ansteckung zu schützen, sollte man z. B. Barfußlaufen oder die gemeinsame Nutzung von Gegenständen zur Körperpflege (Handtücher, Kämmen etc.) vermeiden. Pilze können aber auch bei ein und derselben Person von einer Körperstelle auf eine andere übertragen werden. Auch deshalb ist eine frühzeitige Behandlung selbst bei geringen Beschwerden wichtig.

Wie wirkt Canesten Extra Bifonazol Spray?

Canesten Bifonazol Spray wirkt gegen praktisch alle Pilzarten, die Hauterkrankungen beim Menschen verursachen. Nach dem Auftragen dringt der Wirkstoff in die befallenen Hautstellen ein und tötet die Pilze ab. Da sich

25ml Lösung in einer Glasflasche mit Pumpzerstäuber.

Pharmazeutischer Unternehmer
Bayer Vital GmbH, D-51368 Leverkusen

Hersteller:
KVP Pharma + Veterinär Produkte GmbH
Projensdorfer Str. 324, D-24106 Kiel

Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet:
Oktober 2006

Ergänzende Informationen für Ihre Gesundheit

Canesten Patienten-Service: Was Sie über Pilzinfektionen wissen sollten

Wie entstehen Hautpilz-Erkrankungen?

Pilze, die eine Infektion der Haut hervorrufen können, sind weit verbreitet. Besonders häufig finden sie sich in öffentlichen Schwimmbädern, Umkleieräumen oder Toiletten. Dort kann man sich leicht durch Kontakt mit Hautschuppen anderer Personen anstecken. Manchmal werden Pilze auch von Haustieren auf den Menschen übertragen, seltener durch Kontakt mit den Erregern in freier Natur. Pilzkrankungen können praktisch an allen Körperstellen auftreten, wobei besonders viele Menschen von Fußpilz betroffen sind. Nachdem die Pilze in die Haut eingedrungen sind, beginnen sie sich zu vermehren und nach einiger Zeit zeigen sich Rötungen, Schuppung oder Schwellung. Meist jucken die betroffenen Hautstellen.

Sind Pilzkrankungen ansteckend?

Pilze können über Hautschuppen oder direkten Körperkontakt leicht von einem Menschen auf den anderen übertragen werden. Um sich und andere vor einer Ansteckung zu schützen, sollte man z. B. Barfußlaufen oder die gemeinsame Nutzung von Gegenständen zur Körperpflege (Handtücher, Kämmen etc.) vermeiden. Pilze können aber auch bei ein und derselben Person von einer Körperstelle auf eine andere übertragen werden. Auch deshalb ist eine frühzeitige Behandlung selbst bei geringen Beschwerden wichtig.

Wie wirkt Canesten Extra Bifonazol Spray?

Canesten Extra Bifonazol Spray wirkt gegen praktisch alle Pilzarten, die Hauterkrankungen beim Menschen hervorrufen können. Nach dem Auftragen dringt der Wirkstoff in die befallenen Hautschichten ein und führt dort zu einer Wachstumshemmung bzw. Abtötung der Pilze. Da sich die Haut ständig erneuert und „nachwächst“, werden die Pilze dann allmählich an die Oberfläche befördert und mit den Hautschuppen abgestoßen. Gleichzeitig wirkt Canesten Extra Bifonazol Spray entzündungshemmend, d. h. die Beschwerden (Juckreiz, Rötung und/oder Schuppung) klingen schon nach kurzer Zeit ab. Die tägliche Behandlung muss jedoch konsequent noch mindestens 2 Wochen weiter durchgeführt werden, auch wenn keine Hautveränderungen mehr zu sehen sind. Nur dadurch kann man sicher sein, dass alle Pilze verschwunden sind und die Erkrankung nicht nach kurzer Zeit erneut auftritt.

Zur Kontrolle können Sie den Behandlungsbeginn und den Tag, an dem die Hautveränderungen verschwunden sind, hier eintragen:

Beginn
Behandlung:

der Verschwinden der
Hautveränderungen:

(Wichtig: Jetzt noch mindestens
2 Wochen weiter behandeln.)

Woran merken Sie, dass die Behandlung wirkt?

Als Zeichen der Wirksamkeit gehen in der Regel schon nach wenigen Tagen die Hautveränderungen (Rötung, Schuppung etc.) zurück, und der Juckreiz lässt nach. Gerade jetzt muss die Behandlung beharrlich weitergeführt werden – wie in der Dosierungsanleitung beschrieben –, damit Ihre Haut alle Pilze loswerden kann. Falls sich Ihre Beschwerden 1 Woche nach Behandlungsbeginn nicht verbessert oder sogar verschlimmert haben, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.

Wie können Sie die Heilung fördern?

Vor jeder Anwendung von Canesten Extra Bifonazol Spray sollten Sie die befallenen Hautstellen waschen, damit lockere Hautschuppen entfernt werden. Danach gründlich abtrocknen – bei Fußpilz vor allem zwischen den Zehen –, weil Pilze sich in einer feuchten Umgebung besonders wohl fühlen. Wechseln Sie außerdem täglich Handtücher und Wäsche, die mit den erkrankten Hautstellen in Berührung kommen und waschen Sie sie gründlich. Ihr Apotheker berät Sie gerne über ergänzende Maßnahmen, z. B. Wäschedesinfektion.

Zur Vorbeugung gegen eine erneute Pilzansteckung sollten Sie nach dem Waschen die Haut zwischen den Zehen und in Hautfalten besonders gründlich trocknen.

Gute Besserung wünscht Canesten Extra
www.canesten.de

Bayer

79067313